

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 74/2010(1))

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΑΝΤΕΝΝΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 18 Ιουλίου, 2012

**Ενώπιον:** κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Χρυσανγής Αργυρού, Τίτου Κολώτα και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση, η οποία εξετάστηκε μετά από απόφαση της Αρχής ημερομ. **7.3.2012**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις των κανονισμών **21(5)**, **21(6)** και **22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Οι πιο πάνω κανονισμοί αναφέρουν τα εξής:

**Κανονισμός 21(5):** *Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.*

**Κανονισμός 21(6):** *Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.*

**Κανονισμός 22(1):** *Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –*

*(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·*

*(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·*

*(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:*

- (i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση ·*
- (ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·*
- (iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·*
- (iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·*
- (v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου».*

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομηνίας **20.3.2012** έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, τα πιο κάτω:

«Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιεσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με την ως άνω πιθανή παράβαση, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

**Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας».**

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία 1-5:

1. Στις **21.7.2010**, μεταξύ των ωρών **16:30 - 17:30**, ο οργανισμός μετέδωσε εντός οικογενειακής ζώνης και με σήμανση **(K) επανάληψη επεισοδίου της σειράς «Grey's Anatomy»** το οποίο περιείχε **σκηνές που δεν ήταν κατάλληλες για όλο το κοινό, χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000(Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, μεταδόθηκαν – μεταξύ άλλων – τα ακόλουθα:

- Διάλογος μεταξύ δυο γυναικών:
  - *Είμαι βλάκας.*
  - *Τσούλα ερωτευμένη.*
  - *Έγκυος πόρνη.*
  - *Ήταν θαυμάσια ιδέα να κοιμηθούμε με τ' αφεντικά μας.*
- Διάλογος μεταξύ δυο γυναικών για το φίλο της μιας:
  - *Για τον Άλεξ μιλάς.*
  - *Ένα λεχρίτη.*

- Διάλογος μεταξύ ενός ζευγαριού που έχουν τσακωθεί:
  - *...και κάλεσες το Σατανά...*
  - *...μιλά ο Σατανάς...*
  - *Προτιμώ να με αποκαλούν κυρίαρχο κάθε κακού.*
- Άντρας απευθυνόμενος στη φίλη του με την οποία χώρισε:
  - *Κοιμήθηκες με τον φίλο μου στ' αγαπημένα μου σεντόνια.*
- Γιατροί συζητούν για ένα βρέφος που κινδυνεύει :
  - *Πρέπει να την αφήσουμε να πεθάνει ήσυχα.*
- Γιατρός απευθυνόμενος σε συνάδελφο του:
  - *Ένας νεκρός βρωμίζει στο 4125. Κάνε κάτι πριν σαπίσει.*
- Γιατροί συζητούν για ένα βρέφος που κινδυνεύει να πεθάνει.
  - *Είναι χαμένη.*
  - *Σφίγγει δυνατά όμως (πλάνο από το μωρό να κρατά το δάκτυλο του γιατρού).*
- Γυναίκα απευθυνόμενη σε συνάδελφο της ενώ συνομιλεί με το φίλο της που είναι παρών:
  - *Σε νοιάζει που πηδήχτηκα με τον παντρεμένο αναπληρωτή;*

2. Στις **21.7.2010**, μεταξύ των ωρών **16:30 - 17:30**, ο οργανισμός μετέδωσε εντός οικογενειακής ζώνης και με σήμανση **(Κ)** επανάληψη επεισοδίου της σειράς «**Grey's Anatomy**» το οποίο περιείχε σκηνές που δεν ήταν κατάλληλες για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000(Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **21.7.2010**, μεταξύ των ωρών **16:30 - 17:30**, ο οργανισμός μετέδωσε **εντός οικογενειακής ζώνης και με σήμανση (Κ) επανάληψη επεισοδίου της σειράς «Grey's Anatomy»** το οποίο περιείχε **σκηνές που δεν ήταν κατάλληλες για όλο το κοινό με αποτέλεσμα η προειδοποίηση που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του εν λόγω επεισοδίου**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000(Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **21.7.2010**, μεταξύ των ωρών **22:15 - 23:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς **«Grey's Anatomy»** το οποίο περιείχε **σκηνές που δεν ήταν κατάλληλες για όλο το κοινό, χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000(Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, μεταδόθηκαν – μεταξύ άλλων – τα ακόλουθα:

- Διάλογος μεταξύ ενός ζευγαριού που έχουν τσακωθεί:
  - Σκέφτηκες πως ακόμα και αν είμαι ο Σατανάς και σκρόφα, είμαι πάντα ο έρωτας της ζωής σου;
  
- Σκηνή κατά την οποία μια ασθενής λιποθυμά και οι γιατροί της προσπαθούν να την επαναφέρουν στις αισθήσεις της, με τελική προσπάθεια μια γροθιά στο στήθος.
  
- Ασθενής μιλά για την κατάσταση του στους γιατρούς του:
  - Αν δεν γίνει εγχείρηση θα πεθάνω. Και αν γίνει εγχείρηση ίσως να πεθάνω.
  
- Σκηνή η οποία παρουσιάζει με αρκετή λεπτομέρεια χειρουργική επέμβαση σε ασθενή.

- ο Σκηνή κατά την οποία ένας ασθενής πεθαίνει στο χειρουργείο και οι γιατροί προσπαθούν να τον επαναφέρουν. Όταν αποτυγχάνουν οι προσπάθειες τους, ένας εκ των γιατρών λέει στους υπόλοιπους:

- *Δηλώστε την ώρα θανάτου. Ώρα θανάτου...*

5. Στις **21.7.2010**, μεταξύ των ωρών **22:15 - 23:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση (**K**) επεισόδιο της σειράς «**Grey's Anatomy**» το οποίο περιείχε **σκηνές που δεν ήταν κατάλληλες για όλο το κοινό με αποτέλεσμα η προειδοποίηση που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του εν λόγω επεισοδίου**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000(Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 4.

Ο οργανισμός, με επιστολή του Προέδρου του Διοικητικού του Συμβουλίου κ. Λουκή Παπαφιλίππου, ημερομ. **20.3.2012 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, ζήτησε να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπό αναφορά υπόθεσης και να λάβει αντίγραφα ουσιωδών εγγράφων.

Με επιστολή της ημερ. **22.3.2012 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β')**, η Αρχή πληροφόρησε τον οργανισμό ότι έκανε δεκτό το αίτημα του για επιθεώρηση του διοικητικού φακέλου και κάλεσε τους εκπροσώπους του οργανισμού να εμφανιστούν στα γραφεία της στις **28.3.2012** και ώρα **12:00** για πραγματοποίηση της εν λόγω επιθεώρησης.

Στις **28.3.2012** έγινε στα γραφεία της Αρχής επιθεώρηση του διοικητικού φακέλου της υπόθεσης από το δικηγόρο του οργανισμού, κ. Γ. Βαλιαντή.

Ο οργανισμός, με επιστολή του κ. Παπαφιλίππου ημερομ. **28.3.2012 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ')**, υπέβαλε τις θέσεις και τις απόψεις του σε σχέση με την

εν λόγω υπόθεση και υιοθέτησε το περιεχόμενο προηγούμενων σχετικών του επιστολών ημερομ. **2.11.2010** και **1.11.2010**. Οι υπό αναφορά επιστολές επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση ως **(ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ')** και **(ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε')**, αντίστοιχα.

Στην επιστολή του ημερομ. **28.3.2012** ο οργανισμός αναφέρθηκε, μεταξύ άλλων, στο θέμα διεξαγωγής πλήρους-δημόσιας ακροαματικής διαδικασίας, στα πλαίσια του δικαιώματος ακρόασης και των αρχών της δίκαιης δίκης. Επί του συγκεκριμένου θέματος, η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **4.7.2012 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ')**, παρέπεμψε τον οργανισμό στην επιστολή της ημερομ. **26.4.2012 με Αρ. Φακ. 1.3.02(Π) (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ζ')**, με την οποία η Αρχή έχει απαντήσει ότι επιμένει στη διαδικασία εξέτασης των παραβάσεων, όπως έχει καθιερωθεί.

Με επιστολή του ημερομ. **4.7.2012 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η')**, ο οργανισμός ανέφερε ότι διαφωνεί με την επιστολή της Αρχής ημερομ. **4.7.2012** και ότι επαναλαμβάνει όσα αναφέρει στην επιστολή του ημερομ. **28.3.2012**. Περαιτέρω, ο οργανισμός υπέβαλε αίτημα να ειδοποιηθεί για την ημέρα και την ώρα εκδίκασης για να γνωρίζει την πρόοδο και διαχείριση της υπόθεσης.

Με επιστολή της ημερομ. **5.7.2012 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ')**, η Αρχή αναφέρθηκε στην επιστολή του οργανισμού ημερομ. **4.7.2012** και τον πληροφόρησε ότι δεν έχει να προσθέσει οτιδήποτε στο περιεχόμενο της ταυτάριθμης επιστολής της ημερομ. **4.7.2012**.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης των ψηφιακών δίσκων με τα εν λόγω προγράμματα, κρίνουμε και αποφασίζουμε ότι:

Ο τηλεοπτικός οργανισμός «ANTENNA» μετέδωσε στις **21.7.2010**, μεταξύ των ωρών **16:30 – 17:30**, επεισόδιο της σειράς «**Greys Anatomy**», κατά τη διάρκεια του οποίου:

Μεταδόθηκαν σκηνές ακατάλληλες για γενική παρακολούθηση, χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **κανονισμού 21(5)** των πιο πάνω Κανονισμών (**υποστοιχείο 1**) .

Μεταδόθηκαν εντός οικογενειακής ζώνης σκηνές ακατάλληλες για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **κανονισμού 21(6)** των πιο πάνω Κανονισμών (**υποστοιχείο 2**) .

Μεταδόθηκαν σκηνές ακατάλληλες για γενική παρακολούθηση, με αποτέλεσμα η οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ) που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του, κατά παράβαση του **κανονισμού 22(1)** των πιο πάνω Κανονισμών (**υποστοιχείο 3**).

Περαιτέρω, στις **21.7.2012** μεταξύ των ωρών **22:15 – 23:15**, ο εν λόγω οργανισμός μετέδωσε επεισόδιο της σειράς «**Greys Anatomy**», κατά τη διάρκεια του οποίου:

Μεταδόθηκαν σκηνές ακατάλληλες για γενική παρακολούθηση, χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **κανονισμού 21(5)** των πιο πάνω Κανονισμών (**υποστοιχείο 4**) .

Μεταδόθηκαν σκηνές ακατάλληλες για γενική παρακολούθηση, με αποτέλεσμα η οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ) που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του, κατά παράβαση του **κανονισμού 22(1)** των πιο πάνω Κανονισμών (**υποστοιχείο 5**).



Αναφορικά με τις γραπτές θέσεις/ εξηγήσεις του οργανισμού, όπως αυτές εμπεριέχονται στην επιστολή του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου του οργανισμού, ημερομ. **2.11.2010** και στην επισυναπτόμενη σε αυτή επιστολή του Γενικού Διευθυντή του οργανισμού, ημερομ. **1.11.2010**, η Αρχή έχει να παρατηρήσει τα εξής:

Σε ό, τι αφορά στη θέση του Γενικού Διευθυντή του οργανισμού, ως η επιστολή του ημερομ. **1.11.2010**, ότι οι επίδικοι διάλογοι *λέγονται με φυσικότητα στο πλαίσιο μιας καθημερινής κουβέντας*, η Αρχή έχει να παρατηρήσει ότι στην παρούσα υπόθεση δεν εξετάζεται κατά πόσο οι υπό αναφορά διάλογοι είναι κατάλληλοι για το πλαίσιο μιας «καθημερινής κουβέντας» αλλά το κατά πόσο είναι ή όχι κατάλληλοι για ανηλικούς και για το πλαίσιο της οικογενειακής ζώνης εντός του οποίου μεταδόθηκαν.

Αναφορικά με τη θέση του οργανισμού ότι *το να θεωρούνται επιλήψιμες εκφράσεις όπως αυτές αποτελεί αναχρονισμό που θυμίζει εποχές πνευματικής και καλλιτεχνικής καταπίεσης και λογοκρισίας*, η Αρχή επαναλαμβάνει την πιο πάνω θέση της και διευκρινίζει ότι δεν τίθεται θέμα λογοκρισίας εκ μέρους της Αρχής, αλλά διερεύνησης- βάσει της Νομοθεσίας- κατά πόσον το οπτικό και λεκτικό υλικό που μεταδόθηκε από τον οργανισμό εντός της οικογενειακής ζώνης, σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως να παρακολουθούσαν ανήλικα άτομα και το οποίο έφερε την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K), είναι όντως κατάλληλο για γενική παρακολούθηση ή όχι. Στην παρούσα υπόθεση, όπως προκύπτει από τα ενώπιον μας στοιχεία, τα οποία και εκτίθενται αναλυτικά στον Πίνακα Α', το επίδικο λεκτικό δεν ήταν κατάλληλο για ανηλικούς παρόλο που μεταδόθηκε εντός του πλαισίου της οικογενειακής ζώνης και είχε σήμανση (K) με την οποία κατατάσσεται στα προγράμματα που είναι κατάλληλα για γενική παρακολούθηση.

Σε ό, τι αφορά στον ισχυρισμό του οργανισμού ότι *ο «καθαρισμός» της γλώσσας, δεν μπορεί να επιβληθεί από θεσμικά όργανα που κατά τρόπο αλαζονικό επιχείρησαν πολλές φορές στο παρελθόν να τον επιβάλουν στον λαό* έχουμε να παρατηρήσουμε ότι η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου ενεργεί στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, που καθορίζονται από το **άρθρο 3(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και ασκεί έλεγχο, βάσει του άρθρου **3Α(1)** του προαναφερθέντος Νόμου, έτσι ώστε όλες οι υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων οι οποίες μεταδίδονται από παρόχους υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Δημοκρατίας, να τηρούν τον υπό αναφορά Νόμο και τους Κανονισμούς που εκδίδονται δυνάμει αυτού. Στην παρούσα υπόθεση, η Αρχή, ως το αρμόδιο θεσμικό όργανο, έχει προβεί σε διερεύνηση πιθανών παραβάσεων του πιο πάνω Νόμου, σε σχέση με την καταλληλότητα (ως προς τους ανήλικους τηλεθεατές), τη σήμανση και την ώρα προβολής δυο συγκεκριμένων προγραμμάτων. Οι πιο πάνω ισχυρισμοί του οργανισμού που δεν σχετίζονται με την παρούσα υπόθεση, δεν γίνονται αποδεκτοί. Η προβαλλόμενη «κάθαρση» της γλώσσας στο παρελθόν ουδόλως σχετίζεται με την υπόθεση, μια και η «κάθαρση» δεν αναφερόταν σε «τσούλες» και «πόρνες», «λεχρίτες» και «νεκρούς που βρωμίζουν».

Αναφορικά με τη θέση του οργανισμού στην επιστολή του ημερομ. **1.11.2010** ότι *το να είναι η γλώσσα πρότυπο «καθαρότητας», «κοσμιότητας» και «ηθικής» αποτελεί στρέβλωση της πραγματικότητας και δημιουργεί το μύθο μιας κοινωνίας που στην ουσία δεν υπάρχει*, η Αρχή επαναλαμβάνει τις πιο πάνω θέσεις της και επισύρει την προσοχή του οργανισμού στο γεγονός ότι στην παρούσα υπόθεση δεν εξετάζονται θέματα «καθαρότητας», «κοσμιότητας» και «ηθικής» αλλά το θέμα της ακαταλληλότητας- για ανήλικους τηλεθεατές- συγκεκριμένου λεκτικού, λόγω του ότι η ώρα μετάδοσης του ενέπιπτε στην οικογενειακή ζώνη κατά την οποία πιθανό να παρακολουθούσαν παιδιά και λόγω του ότι η σήμανση του (Κ) δεν ήταν αντιπροσωπευτική του συγκεκριμένου περιεχομένου.

Το γεγονός ότι οι τηλεοπτικές εκπομπές μπαίνουν σε όλα τα σπίτια σε ώρες που παρακολουθούν ανήλικοι, δεν δίνει το δικαίωμα στον κάθε σταθμό να αποφασίζει παρά το Νόμο ποιο είναι το κατάλληλο λεξιλόγιο, όταν ο Νόμος σαφώς απαγορεύει τις βωμολοχίες.

Σε ό, τι αφορά στον ισχυρισμό του οργανισμού, όπως διατυπώνεται στην υπό αναφορά επιστολή του Γενικού του Διευθυντή, περί φανταμενταλιστών, η Αρχή δεν τον αποδέχεται και αναφέρει ενδεικτικά αποσπάσματα από το λεκτικό το οποίο μεταδόθηκε στις **16:30**, δηλαδή απογευματινή οικογενειακή ζώνη, με σήμανση (Κ), το περιεχόμενο των οποίων μιλά από μόνο του και διευκρινίζει κατά πόσον πρόκειται περί ακαταλληλότητας για ανηλίκους ή φανταμενταλισμού:

«Είμαι βλάκας, τσούλα ερωτευμένη, έγκυος πόρνη»

«ένας νεκρός βρωμίζει... κάνε κάτι πριν σαπίσει»

«σε νοιάζει που πηδήχτηκα με τον παντρεμένο αναπληρωτή;».

Σε σχέση με τη θέση του οργανισμού, ως η προαναφερθείσα επιστολή του, ότι *η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης γυρεύει από την πέτρα αφορμή για να καταγγείλει τα κανάλια και ότι το αρμόδιο θεσμικό αυτό όργανο έχει αποξενωθεί από την εποχή στην οποία ζούμε και λειτουργεί με μια αναχρονιστική, πουριτανική και φανταμενταλιστική νοοτροπία*, η Αρχή επισημαίνει στον οργανισμό ότι η συγκεκριμένη υπόθεση προέκυψε μετά από παράπονο τηλεθεατή για το περιεχόμενο του συγκεκριμένου προγράμματος (το οποίο εξάλλου φαίνεται στο διοικητικό φάκελο της υπόθεσης τον οποίο ο δικηγόρος του οργανισμού επιθεώρησε στις **28.3.2012**). Δυνάμει του **Κανονισμού 41(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), το εν λόγω παράπονο δεν ενέπιπτε στα είδη παραπόνων του κοινού τα οποία η Αρχή έχει αρμοδιότητα να εξετάζει και η Αρχή, κατόπιν της σχετικής πληροφόρησης/ καταγγελίας, προέβη με βάση τον **Κανονισμό 41(2)** σε **αυτεπάγγελτη διερεύνηση**. Συνεπώς, είναι προφανές ότι η Αρχή λειτούργησε στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της και βάσει της Νομοθεσίας, με

γνώμονα την προστασία των ανηλίκων, θέμα για το οποίο έχουμε επανειλημμένα εκφράσει τις απόψεις και θέσεις μας, τις οποίες όμως και παραθέτουμε για εύκολη αναφορά:

Όπως έχουμε επανειλημμένα τονίσει, η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Στην κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης, θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα μη κατάλληλα για παρακολούθηση, όπως προγράμματα που περιέχουν σκηνές σωματικής ή ψυχολογικής βίας, ερωτικές σκηνές, σκηνές που ενδέχεται να βλάψουν ή να φοβίσουν τα παιδιά καθώς επίσης οπτικό, λεκτικό ή θεματολόγιο ακατάλληλο για ανηλίκους, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης σε ώρες που παρακολουθούν και ανήλικοι, και οι οργανισμοί οφείλουν να σέβονται αυτούς τους περιορισμούς.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις **5:30** το πρωί μέχρι τις **9:00** ή **10:00** το βράδυ, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε εκπομπής επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως το αρμόδιο ρυθμιστικό όργανο για θέματα ραδιοτηλεόρασης, έχει την ευθύνη και υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς βρίσκονται εντός του νομικού πλαισίου που ορίζει ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμος 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε

μεταγενέστερα) και οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμοί του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Στην παρούσα υπόθεση, εξετάζεται για πολλοστή φορά το θέμα της μετάδοσης από τον οργανισμό ενός προγράμματος με λεκτικό υλικό το οποίο ήταν ακατάλληλο για ανηλίκους, ακατάλληλο για το χρόνο προβολής του και για το οποίο δεν δόθηκαν αντιπροσωπευτικές του περιεχομένου του οπτικές και ακουστικές προειδοποιήσεις. Επομένως, είναι θέση μας ότι, ο οργανισμός ο οποίος μετέδωσε το εν λόγω πρόγραμμα θα πρέπει να προβληματιστεί για το θέμα της αποξένωσης του από τη Νομοθεσία που διέπει τα ραδιοτηλεοπτικά μέσα και να αντιμετωπίσει το θέμα με νοοτροπία που να ανταποκρίνεται στις επικρατούσες αντιλήψεις της σημερινής κυπριακής κοινωνίας και το νομικό πλαίσιο που έχει δημιουργηθεί για να τις προστατεύει.

Αναφορικά με τη θέση του οργανισμού, όπως διατυπώνεται στην επιστολή του Γενικού του Διευθυντή, ημερομ. **1.11.2010**, ως προς τα σημεία 4 και 5 του Πίνακα Α' των παραβάσεων, η Αρχή έχει να παρατηρήσει ότι ο οργανισμός, προφανώς, δεν έχει αντιληφθεί ότι οι παραβάσεις δεν προκύπτουν από την μετάδοση λεκτικού ακατάλληλου για ανηλίκους σε ώρα που δεν εμπίπτει στην οικογενειακή ζώνη. Οι συγκεκριμένες παραβάσεις αφορούν στη σχετική οπτική και ακουστική προειδοποίηση που δόθηκε από τον οργανισμό, με την οποία το πρόγραμμα κατατάχθηκε από τον οργανισμό ως κατάλληλο για γενική παρακολούθηση παρόλο που περιείχε ακατάλληλο για ανηλίκους υλικό.

Περαιτέρω, η σκηνή στην οποία ο Διευθυντής του οργανισμού αναφέρεται στην προαναφερθείσα του επιστολή ως σκηνή παρόμοια με το μάθημα «πρώτων βοηθειών», δεν είναι εκπαιδευτικής φύσεως ώστε να υπάρχει περιθώριο να δικαιολογηθεί το περιεχόμενο της. Ούτως ή άλλως, το περιεχόμενο της εν λόγω σκηνής ήταν ακατάλληλο για ανηλίκους παρόλο που η σήμανση του προγράμματος ήταν (Κ), με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην

έχουν ενημερωθεί σαφώς και επαρκώς για το τι επρόκειτο να παρακολουθήσουν.

Σε σχέση με τους ισχυρισμούς του οργανισμού, ως η επιστολή του Γενικού του Διευθυντή ημερομ. **1.11.2010**, για την επιτυχία της τηλεοπτικής σειράς «Greys Anatomy», η Αρχή έχει να παρατηρήσει ότι στην παρούσα υπόθεση δεν εξετάζεται κατά πόσον η σειρά είναι δημοφιλής ή/ και επιτυχημένη ή όχι, αλλά διερευνώνται συγκεκριμένες παραβάσεις συγκεκριμένων κανονισμών που προέκυψαν κατά την μετάδοση δυο συγκεκριμένων επεισοδίων. Η Αρχή σε καμία περίπτωση δεν εισηγήθηκε όπως ο οργανισμός «κόψει» σκηνές από τα επίδικα επεισόδια προκειμένου να βρίσκονται εντός του νομοθετικού πλαισίου. Όπως η Νομοθεσία όμως ορίζει, ο οργανισμός έχει την υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδει εντός οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλη την οικογένεια όπως επίσης και ότι όλα τα προγράμματα που μεταδίδονται πρέπει να έχουν αντιπροσωπευτική του περιεχομένου τους σήμανση ώστε οι τηλεθεατές να ενημερώνονται για το περιεχόμενο των προγραμμάτων που παρακολουθούν.

Σε ό, τι αφορά στις θέσεις του οργανισμού, όπως αυτές διατυπώνονται στην επιστολή του Προέδρου του Διοικητικού του Συμβουλίου, ημερομ. **28.3.2012**, η Αρχή έχει να παρατηρήσει τα ακόλουθα:

Σε σχέση με τον ισχυρισμό του οργανισμού ότι **«η προδικασία που έχει ακολουθήσει η Αρχή είναι παράνομη και/ή αντικανονική και/ή αντίκειται στον Καν.42 της Κ.Δ.Π.10/2000»**, η Αρχή δεν τον αποδέχεται και επισημαίνει ότι, κατά την εξέταση όλων των ενώπιόν της υποθέσεων και τη διαμόρφωση της κρίσης της πάντοτε, ακολουθεί πιστά τη νομοθεσία που διέπει τη λειτουργία της.

Στην παρούσα υπόθεση, όπως και σε όλες τις ενώπιον της Αρχής υποθέσεις, τηρήθηκαν όλοι οι επιβαλλόμενοι τύποι και κανόνες που αφορούν στη

διαδικασία, μεταξύ των οποίων και ο κανονισμός 42 των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών, Κ.Δ.Π.10/2000.

Εν πάση περιπτώσει, ο ισχυρισμός του οργανισμού χαρακτηρίζεται από γενικότητα, αοριστία και ασάφεια καθώς δεν στηρίζεται σε συγκεκριμένα πραγματικά περιστατικά και επιχειρήματα που να αποδεικνύουν πώς, στη συγκεκριμένη περίπτωση, η διαδικασία που ακολούθησε η Αρχή **«είναι παράνομη και/ή αντικανονική και/ή αντίκειται στον Καν.42 της Κ.Δ.Π.10/2000»**.

Αναφορικά με τον ισχυρισμό του οργανισμού, ως η προαναφερθείσα του επιστολή, ότι **«η Αρχή τελεί υπό καθεστώς πλάνης περί το Νόμο και τα πράγματα»**, η Αρχή αναφέρει τα εξής:

**Σύμφωνα με το άρθρο 46 του περί των Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμου 158(I)/99, «η διοίκηση ενεργεί με πλάνη περί τα πράγματα αν, κατά την άσκηση της διακριτικής της εξουσίας, στηρίζεται σε πραγματικά γεγονότα και προϋποθέσεις που είναι εξ αντικείμενου ανύπαρκτα ή αν παραλείπει να λάβει υπόψη της ουσιώδη πραγματικά γεγονότα»**. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου κατά τη διαδικασία λήψης οποιασδήποτε απόφασης και διαμόρφωσης της κρίσης της, πάντοτε έχει ενώπιόν της και στη διάθεσή της όλα τα απαραίτητα πραγματικά γεγονότα και στοιχεία, καθώς επίσης και όλες τις εισηγήσεις των οργανισμών, τα οποία και λαμβάνει υπόψη.

Σύμφωνα με τον Ε. Σπηλιωτόπουλο: **«Συνεπώς, δεν υπάρχει πλάνη περί τα πράγματα, όταν η προσβαλλόμενη πράξη στηρίζεται σε υπαρκτές νομικές καταστάσεις και πραγματικά περιστατικά, τα οποία όμως έχουν εκτιμηθεί από το διοικητικό όργανο διαφορετικά, από ότι έπρεπε να εκτιμηθούν κατά τον ισχυρισμό του αιτούντος (ΣΕ1186/1970)»** (Επαμεινώνδας Π. Σπηλιωτόπουλος, «Εγχειρίδιο Διοικητικού Δικαίου», δωδέκατη έκδοση,

παράγραφος 511, σελίδα 138). Ως εκ των ανωτέρω, δεν συντρέχουν οι προϋποθέσεις ώστε να δικαιολογείται ο ισχυρισμός του οργανισμού για πλάνη της Αρχής περί τα πράγματα.

Περαιτέρω, η Αρχή δεν αποδέχεται τον ισχυρισμό του οργανισμού ότι τελεί υπό το καθεστώς πλάνης περί το Νόμο, πλάνη που ενυπάρχει όταν γίνεται λανθασμένη ερμηνεία ή κακή εφαρμογή των κριτηρίων που θέτει η εφαρμοστέα νομοθεσία. Η Αρχή τονίζει ότι, στην παρούσα υπόθεση, όπως σε όλες τις ενώπιον της Αρχής υποθέσεις, τηρούνται πιστά οι Νόμοι και Κανονισμοί της Κυπριακής Δημοκρατίας, και το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία ερμηνεύονται με γνώμονα πάντα τα δικαιώματα των πολιτών. Επιπλέον, επισημαίνεται ότι, ο ισχυρισμός του οργανισμού πως η Αρχή τελεί υπό καθεστώς πλάνης περί τον Νόμο και τα πράγματα, χαρακτηρίζεται από γενικότητα, αοριστία και ασάφεια καθώς δεν στηρίζεται σε συγκεκριμένα πραγματικά περιστατικά και επιχειρήματα που να αποδεικνύουν πως, στη συγκεκριμένη περίπτωση, η απόφαση της Αρχής αποτελεί προϊόν πλάνης.

Σε σχέση με τον ισχυρισμό του οργανισμού ότι «**υπάρχει έλλειψη δέουσας έρευνας και ότι καμία απολύτως έρευνα δεν έχει διεξαχθεί αναφορικά με τα επίδικα γεγονότα**», όπως αυτός διατυπώνεται στην επιστολή του ημερομ. **28.3.2012**, η Αρχή έχει να παρατηρήσει τα εξής:

Η ερευνώσα Λειτουργός προέβη στη διερεύνηση και υπέβαλε το πόρισμά της σύμφωνα με τις πρόνοιες της νομοθεσίας μετά από την παρακολούθηση των προγραμμάτων του οργανισμού, όπως αυτά μεταδόθηκαν στις **21.7.2010**, μεταξύ των ωρών **16:30-17:30** και στις **21.7.2010** μεταξύ των ωρών **22:15 – 23:15**. Το πόρισμα της Λειτουργού ημερομ. **8.9.2010**, το οποίο η Λειτουργός υιοθέτησε με σημείωμά της ημερομηνίας **29.2.2012**, είναι πλήρως αιτιολογημένο και παραθέτει τα πραγματικά γεγονότα όπως αυτά μεταδόθηκαν κατά τη διάρκεια των εν λόγω προγραμμάτων. Ακολούθως, η



Αρχή με βάση τα ενώπιον της στοιχεία έκρινε ότι υπάρχει εκ πρώτης όψεως υπόθεση και προχώρησε στην προώθηση της.

Συγκεκριμένα, στο πόρισμα της Λειτουργού Αρ. Φακ. Πρ. 129/2010(1) ημερομ. 8.9.2010, αναλύονται λεπτομερώς όλα τα απαραίτητα στοιχεία, ήτοι, η ημερομηνία και οι ώρες των παραβάσεων, η φύση των παραβάσεων, στοιχεία τα οποία διαπιστώθηκαν από τη Λειτουργό κατόπιν παρακολούθησης των εν λόγω προγραμμάτων. Στο σημείωμα της Λειτουργού επισυνάπτεται επίσης σχετικός πίνακας με όλες τις πιθανές παραβάσεις. Όπως επανειλημμένα αποφασίστηκε από το Ανώτατο Δικαστήριο, η μορφή της έρευνας, την οποία διεξάγει ο εκάστοτε Λειτουργός, είναι συνυφασμένη με τα περιστατικά της κάθε υπόθεσης. Το κριτήριο για την πληρότητα της έρευνας έγκειται στη συλλογή και διερεύνηση των ουσιωδών στοιχείων τα οποία παρέχουν βάση για ασφαλή συμπεράσματα. Στην προκειμένη περίπτωση έχουν συλλεγεί όλα τα στοιχεία τα οποία παρέχουν τέτοια βάση και το πόρισμα της Λειτουργού είναι δεόντως και πλήρως αιτιολογημένο.

Η Αρχή στην υπό εξέταση υπόθεση (όπως πράττει σε όλες τις υποθέσεις), ακολούθησε πιστά τις πρόνοιες της υφιστάμενης Νομοθεσίας και τους κανόνες της δίκαιης δίκης και της φυσικής δικαιοσύνης. Η Αρχή αξιολογώντας όλα τα ενώπιον της στοιχεία – συμπεριλαμβανομένων και όλων των γραπτών εισηγήσεων του οργανισμού – για τις πιθανές παραβάσεις που αντιμετωπίζει ο οργανισμός, θα κρίνει και θα αποφασίσει ανάλογα για τη στοιχειοθέτησή τους ή μη.

Η Αρχή επαναλαμβάνει ότι ακολουθήθηκε η νενομισμένη διαδικασία διερεύνησης, όπως αυτή προβλέπεται από τον περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμο 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και τους περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμούς του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000) και η Λειτουργός ενήργησε στα

πλαίσια των αρμοδιοτήτων και εξουσιών που της παρέχει η σχετική Νομοθεσία.

Κατά συνέπεια, η Αρχή απορρίπτει τους σχετικούς ισχυρισμούς και θέσεις του οργανισμού.

Σε ό, τι αφορά στο θέμα της διεξαγωγής «**πλήρους – δημόσιας ακροαματικής διαδικασίας**» καθώς και της αναφοράς του οργανισμού στο **δικαίωμα ακρόασης**, στις **αρχές της δίκαιης δίκης** και στο δικαίωμα του να έχει **απαντήσεις επί των ερωτημάτων που προκύπτουν από την έκθεση του ερευνώντος υλικού και από το μαρτυρικό υλικό**, ως η επιστολή του ημερομ. **28.3.2012**, έχουμε να παρατηρήσουμε τα εξής:

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου ενεργεί με βάση τους Νόμους και Κανονισμούς της Κυπριακής Δημοκρατίας, το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με γνώμονα πάντα τα δικαιώματα των πολιτών. Στην παρούσα υπόθεση, όπως και σε όλες τις ενώπιον της Αρχής υποθέσεις, τηρήθηκαν όλοι οι επιβαλλόμενοι κανόνες που αφορούν στο θεμελιώδες δικαίωμα της ακρόασης καθώς και οι αρχές της δίκαιης δίκης, της φυσικής δικαιοσύνης και προστασίας του διοικουμένου. Το δικαίωμα ακρόασης είναι αδιαμφισβήτητα θεμελιώδες δικαίωμα του διοικουμένου πολίτη και στην προκειμένη περίπτωση του εν λόγω τηλεοπτικού οργανισμού.

Ο περί των Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμος 158(I)/99, κωδικοποιεί το δικαίωμα ακρόασης στο Άρθρο 43, το οποίο στην παράγραφο (4) αναφέρει τα εξής: «Η ακρόαση του ενδιαφερομένου δεν είναι απαραίτητο να γίνεται προφορικά. Είναι αρκετό, αν ζητηθεί από αυτόν, να εκθέσει γραπτώς τις απόψεις του, εκτός αν ο νόμος ορίζει το αντίθετο». Επίσης, ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμος 7(I)/98 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) στο άρθρο 7 προνοεί: « (7) Η Αρχή ρυθμίζει η ίδια τη διαδικασία που θα ακολουθείται στις συνεδριάσεις της». Επιπρόσθετα, ο

κανονισμός 42 των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών 10/2000 αναφέρει: «(6) Η διαδικασία ενώπιον της Αρχής διεξάγεται όπως καθορίζεται πιο κάτω: (β) καλείται ο καθ' ου η καταγγελία να υποβάλει τις παραστάσεις του είτε προσωπικώς είτε εγγράφως».

Η Αρχή παραπέμπει σε επιστολή της προς τον οργανισμό ημερομ. **26.4.2012**, η οποία αναφέρει: *Έχουμε εξετάσει με κάθε σοβαρότητα τις θέσεις σας, όπως αυτές καταγράφονται στην εν λόγω επιστολή (αναφορά στην επιστολή του οργανισμού ημερομ.8.3.2010). Σε συνεννόηση ωστόσο και με τους Νομικούς μας Σύμβουλους και αφού εξετάσαμε διεξοδικώς το ζήτημα, θεωρούμε ότι το ορθό είναι όπως η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου επιμένει στη διαδικασία εξέτασης παραβάσεων που καθιέρωσε με σχετική της απόφαση και για την οποία έχετε ενημερωθεί.*

*Η εν λόγω διαδικασία, κατά την άποψη της Αρχής, λαμβάνει ορθά, σφαιρικά και εξισορροπημένα υπόψη όλα τα αναγκαία και ουσιώδη δεδομένα, συμπεριλαμβανομένου, τόσο της διασφάλισης σε απολύτως ικανοποιητικά πλαίσια και βαθμό του δικαιώματος προηγούμενης ακρόασης των ενδιαφερόμενων οργανισμών, όσο και την υποχρέωση της Αρχής, στα πλαίσια του δημοσίου συμφέροντος, όπως λαμβάνονται έγκαιρα, επίκαιρα και, άνευ καθυστέρησης οι όποιες αποφάσεις.*

Επιπρόσθετα, η Αρχή παραπέμπει ενδεικτικά τον οργανισμό στην απόφαση της Πλήρους Ολομέλειας στη **Sigma Radio T.V Ltd v. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου (2004) 3 Α.Α.Δ.134**, ημερομηνίας **24/2/2004**, η οποία επικυρώθηκε από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων με την απόφασή του ημερ.**21/7/2011** επί των αιτήσεων **32181/04** και **35122/05**, καθώς επίσης στην Αναθεωρητική Έφεση **57/2006**, Νικόλας Τζιωνής v. Κυπριακής Δημοκρατίας μέσω Υπουργείου Εσωτερικών, ημερομηνίας **23/12/2009**, στην Προσφυγή **43/98**, **1. Δήμητρας Χρ. Ορφανού 2. NIKEAS TRADING CO. LTD v. Κυπριακής**

**Δημοκρατίας, μέσω του Υπουργού Εσωτερικών, ημερομηνίας 29/7/1999, και στην Προσφυγή 170/91 Ανδρέας Πετρίδης ν. Υπουργού Οικονομικών και άλλων, ημερομηνίας 14/2/1992.**

Υπό το φως των πιο πάνω η Αρχή απορρίπτει τον ισχυρισμό του οργανισμού περί παραβίασης του δικαιώματος ακρόασης και των αρχών της δίκαιης δίκης.

Ενόψει των ανωτέρω η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των κανονισμών 21(5) (υποστοιχεία 1 και 4), 21(6) (υποστοιχείο 2) και 22(1) (υποστοιχεία 3 και 5), των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 74/2010(1))

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΑΝΤΕΝΝΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 10 Οκτωβρίου, 2012

**Ενώπιον:** κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

#### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **18 Ιουλίου 2012** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις των **κανονισμών 21(5), 21(6) και 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω κανονισμοί αναφέρουν:

**Κανονισμός 21(5):** «Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν».

**Κανονισμός 21(6):** «Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών».

**Κανονισμός 22(1):** «Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο Τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

- (ii) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·
- (u) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·
- (uu) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·
- (iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·
- (v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου».

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. 14.9.2012 κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Με επιστολή του ημερομ. **17.9.2012**, η οποία επισυνάπτεται ως **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι**, ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του οργανισμού, κ. Παπαφιλίππου, υπέβαλε τις θέσεις του οργανισμού.

Σε ό, τι αφορά στις θέσεις/ απόψεις του οργανισμού, ως η επιστολή του Προέδρου του Διοικητικού του Συμβουλίου ημερομ.**17.9.2012**, η Αρχή δεν έχει να προσθέσει οτιδήποτε σε σχέση με τις διαδικασίες που ακολουθούνται για την διερεύνηση και εξέταση κάθε υπόθεσης (συμπεριλαμβανομένης και της παρούσας) και ως εκ τούτου, παραπέμπει τον οργανισμό στην ταυτάριθμη Απόφαση της ημερομ. **18.7.2012 (σελ.14-19)** όπου οι σχετικοί ισχυρισμοί του οργανισμού απαντώνται εκτενώς.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων και των γραπτών εξηγήσεων/ θέσεων του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, κρίνει και αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό κυρώσεις, ως ακολούθως:

- Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **21.7.2010** το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **€2.000** όπως αναφέρεται πιο κάτω:
  - ο Για την παράβαση του **κανονισμού 21(5)** (υποστοιχείο **1**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000

(Κ.Δ.Π 10/2000), που έγινε μεταξύ των ωρών **16:30 – 17:30**, το διοικητικό πρόστιμο των **€1.000**.

- Για την παράβαση του **κανονισμού 21(6)** (υποστοιχείο **2**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), που έγινε μεταξύ των ωρών **16:30 – 17:30**, η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **κανονισμού 22(1)** (υποστοιχείο **3**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), που έγινε μεταξύ των ωρών **16:30 – 17:30**, η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **κανονισμού 21(5)** (υποστοιχείο **4**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), που έγινε μεταξύ των ωρών **22:15 – 23:15**, το διοικητικό πρόστιμο των **€1.000**.
- Για την παράβαση του **κανονισμού 22(1)** (υποστοιχείο **5**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), που έγινε μεταξύ των ωρών **22:15 – 23:15**, η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 4, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.



Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου **το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των €2.000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)  
Εκτελεστικός Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Μ.Γ.